

# Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At 31st March, 2005

二零零五年三月三十一日

		附註 Notes	2005 千港元 HK\$'000	2004 千港元 HK\$'000
非流動資產	Non-current Assets			
投資物業	Investment properties	11	29,900	26,130
產業、廠房及設備	Property, plant and equipment	12	47,898	37,365
遞延稅項資產	Deferred tax assets	13	2,127	2,529
			<b>79,925</b>	66,024
流動資產	Current Assets			
存貨	Inventories	15	84,385	59,064
應收貿易款項及其他應收款項	Trade and other receivables	16	28,521	16,160
租金及水電按金	Rental and utility deposits		37,504	28,363
可收回之稅項	Tax recoverable		505	70
銀行存款	Bank deposits		55,389	72,381
銀行結存及現金	Bank balances and cash		40,186	27,897
			<b>246,490</b>	203,935
流動負債	Current Liabilities			
應付貿易款項及其他應付款項	Trade and other payables	17	39,895	30,433
應付稅項	Tax payable		2,016	5,565
融資租約承擔 — 一年內到期	Obligations under finance leases – due within one year	18	198	189
			<b>42,109</b>	36,187
流動資產淨值	Net Current Assets		<b>204,381</b>	167,748
			<b>284,306</b>	233,772
資本及儲備	Capital and Reserves			
股本	Share capital	19	16,560	16,560
儲備	Reserves		265,891	215,799
			<b>282,451</b>	232,359
非流動負債	Non-current Liabilities			
融資租約承擔 — 一年後到期	Obligations under finance leases – due after one year	18	80	277
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	13	1,775	1,136
			<b>1,855</b>	1,413
			<b>284,306</b>	233,772

董事會已於二零零五年七月五日批准及授權發放第24至66頁的財務報表，並由下列人士代表簽署：

董事  
鄭鐘文

董事  
林玉森

The financial statements on pages 24 to 66 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 5th July, 2005 and are signed on its behalf by:

**Cheng Chung Man, Johnny**  
Director

**Lam Yuk Sum**  
Director